

**EUROPAKO JUSTIZIA LEHENERATZAILE ETA  
TERAPEUTIKOKO KONGRESUA  
CONGRESO EUROPEO DE JUSTICIA RESTAURATIVA Y  
TERAPÉUTICA**

2016-06-16 Donostia-San Sebastián 16-06-2016

*Lehendakariaren hitzaldia – Discurso del Lehendakari*

Herri Agintariok, Justizia Botereko ordezkariok, jaun andreok, egun on. Ongi etorri Europar Kongresu honen irekiera ekitaldira.

Justizia Administrazioa administrazio moderno bat izatea da partekatzen dugun erronka. Horretarako, beste antolamendu-eredu batzuk eta puntako teknologia-aurrerapenak sartu behar dira.

Gainera, ezinbestekoa da formula alternatiboak edo osagarriak sartzea, prozesu judizialaren kostu emozional eta ekonomikoa saihesteko. Hori da justizia leheneratzailearen helburua.

El 23 de octubre de 2014, el Papa Francisco, ofrecía un discurso ante asociaciones de juristas de todo el mundo. Advertía de dos tendencias inscritas en el comportamiento humano: la “incitación a la venganza” y el “populismo penal”.

Subrayaba que la misión de las y los juristas debe ser “contener estas tendencias”. Recordaba la primacía de la dignidad humana y el bien común. El fundamento de una justicia restaurativa es la dignidad y los derechos humanos; su objetivo es el bien común, una mejor convivencia.

Nuestro Gobierno está comprometido en este proyecto. Hablar de una justicia restaurativa, supone una justicia más humana para las víctimas, la sociedad y las personas autoras del delito.

Las primeras personas dañadas por el delito son las propias víctimas. Su necesidad es que alguien se responsabilice por lo que han sufrido y que se comprometa a reparar ese daño causado. El delito impacta también en la Comunidad, el hecho ilícito fragmenta la vida de la víctima y de su entorno. El

objetivo es construir una sociedad más humana y segura, reducir las probabilidades de que otra persona se convierta en víctima.

Una sociedad más humana utiliza, también, la “justicia terapéutica.” Euskadi es pionera, más de la mitad de las personas presas en las cárceles vascas padecen algún tipo de enfermedad mental. Un total de 60 profesionales de Osakidetza atienden a 1.500 personas presas en nuestra Comunidad.

Euskadi asumió la competencia de la asistencia sanitaria y de formación en los centros penitenciarios, mejorando su gestión. Aspiramos a la competencia plena de prisiones que corresponde a nuestra Comunidad, tal y como establece el artículo 10.14 del Estatuto de Gernika.

Kaltearen erreparazioak ez du materiala bakarrik izan behar. Biktimek beste zerbait ere nahi izaten dute: konponketa moral bat nahi dute. Ez dauka zerikusirik barkamena eskatzearekin; gehiago dago lotuta kaltegieak jokamodu hori berriro ez izatearekin.

Nagusiki lortu nahi da beste inork halakorik gehiago ez nozitzea.

ETAren terrorismoa amaituta, biktimei buruzko politikak, espetxe eta gizarteratze politikak ez dira kudeatu behar aurkakotasunean oinarrituta, baizik eta bateratzean oinarrituta. Justizia leheneratzaileak esparru egingarri bat eskaintzen du, helburu hori lortze aldera. Funtsezkoa da hori bizikidetzaren etorkizunerako.

En Euskadi vivimos un nuevo tiempo. Tras el final del terrorismo de ETA es fundamental que las políticas de víctimas, las políticas penitenciarias y de reinserción no se gestionen en clave de colisión sino de confluencia.

La justicia restaurativa ofrece un marco para avanzar hacia ese objetivo. Así, el Gobierno presenta en este Congreso una propuesta porque “la principal acción de justicia restaurativa que una víctima puede recibir tras el final de la violencia es escuchar, de quien le infligió el daño, que aquella agresión no tuvo justificación, ni sentido alguno de valor superior a la vida de la víctima.”

Esta sencilla afirmación es punto de partida restaurativo para un camino de encuentro y construcción social, que esté basado en los derechos humanos y orientado por el encuentro social en la convivencia.

Termino.

El arte tradicional japonés de reparación de la cerámica rota, “kintsukoroi”, utiliza un adhesivo fuerte para unir los fragmentos. El resultado es que la cerámica queda reparada, es más sólida y duradera que la original.

Me van a permitir trasladar esta imagen al terreno de las emociones y sentimientos humanos. La justicia restaurativa no es una alternativa, es una forma de Justicia. Esta concepción, “kintsukoroi”, aplicada a la Justicia, permite construir una sociedad más sólida que la original, esto es, más humana, más justa y también más segura.

Justizia leheneratzaileak ez du Justizia ordezkutzen; aitzitik, Justizia-mota bat da; gizatiarragoa eta justuagoa da. Mila esker bide honetan aurrera egiten laguntzeagatik.

Mil gracias por su presencia y participación en este Congreso Europeo de Justicia Restaurativa y Terapéutica que inauguramos en Donostia, capital europea de la cultura 2016.

Ongi etorri eta eskerrik asko denoi.